

PRIMAVERA
2023

Acerca de AA

BOLETÍN PARA PROFESIONALES

Ayudar a los alcohólicos a ayudarse unos a otros

ADENTRO:
¿Por qué tener una reunión de AA?

La Oficina de Servicios Generales (OSG) de Alcohólicos Anónimos recibe a menudo consultas de miembros de la comunidad acerca de las reuniones y recursos de AA. Algunos ejemplos recientes son:

- “Soy consejero pastoral y quisiera comenzar un programa de AA o Doce Pasos en mi iglesia. ¿Cómo puedo comenzar?”
- De un asistente de recreación en una residencia asistida de Nueva Jersey: “Nuestros residentes beben en sus habitaciones y cuando salen a almorzar. Quisiera consultar si ofrecen sus servicios para venir en persona y hablar sobre beber de forma segura entre las personas mayores”.

- “Soy voluntaria en un refugio de mujeres de Brooklyn que trabaja principalmente con mujeres de color. Muchas tienen problemas con la bebida, pero no hay reuniones de AA en el refugio. Estoy trabajando con el personal para coordinar una visita o una reunión permanente allí. Si hay algún directorio o recursos de empleo que pudiera usar para ayudar a encontrar a alguien para esta oportunidad delicada y remunerada, estaré muy agradecida”.

El coordinador de Cooperación con la Comunidad Profesional (CCP) de la OSG responde estas preguntas y brinda orientación teniendo en cuenta las Tradiciones de AA. En lo que respecta al consejero pastoral, el coordinador de

“si bien estamos muy agradecidos por esta difusión e interés y por los diferentes tipos de centros que han ofrecido espacios para alquilar, nuestras Tradiciones indican que las reuniones de AA son de los AA, para los AA y sobre AA”.

CCP se comunicó con un contacto de AA local que pudo brindarle al consejero información sobre cómo comenzar una reunión y añadió que “En AA no somos profesionales y no cobramos por ayudar a otros a recuperarse del alcoholismo, así que no habría lugar para un servicio pago”.

Las iglesias, los centros comunitarios, las organizaciones civiles, los hospitales, las cárceles, los centros de tratamiento y otros lugares han abierto sus puertas a los grupos de Alcohólicos Anónimos a lo largo de los años. Servir como lugar para que los grupos de AA se reúnan puede ser una manera de que estas organizaciones cumplan con lo que podría ser su propósito más amplio como instituciones de ayuda, al ofrecer acceso a información, sanación y apoyo a miembros de las comunidades a las que sirven que pudieran tener problemas con el alcohol. Dado que se han relajado las medidas de salud pública relacionadas con la pandemia en muchas áreas, algunos grupos y miembros de AA están intentando reabrir esas reuniones presenciales o comenzar nuevos grupos.

Desde hace mucho tiempo AA ha intentado cooperar con esos esfuerzos, mientras que los grupos y miembros llevan el mensaje a quienes tienen un problema de alcoholismo. Muchas de estas instituciones y organizaciones, que con frecuencia han sido abordadas por miembros de AA

interesados en organizar reuniones locales, han proporcionado un espacio en alquiler para los grupos de AA, simplemente como propietarios, sin afiliación a AA, pero como amigos esenciales para establecer reuniones y grupos y extender la mano de la Comunidad aún más lejos.

También están aquellas personas que tienen profesiones relacionadas con la asistencia, que desean comenzar reuniones de AA y preguntan cómo pueden hacerlo. Si bien estamos muy agradecidos por esta difusión e interés y por los diferentes tipos de centros que han ofrecido espacios para alquilar, nuestras Tradiciones indican que las reuniones de AA son de los AA, para los AA y sobre AA. El grupo paga el alquiler del espacio de reunión y no hay afiliación oficial entre el grupo de AA y la institución u organización que le alquila el espacio.

A nuestros amigos de la comunidad que se comunican con la OSC sobre este tema, el coordinador de CCP les ofrece el material pertinente y los deriva a los comités de servicio locales que pueden presentarles en persona lo que AA brinda y lo que no, y resumirles información importante sobre AA y las reuniones. Esto incluye lo siguiente:

Alcohólicos Anónimos es una comunidad mundial de personas que han encontrado una solución a su alcoholismo, un día a la vez. El único requisito para ser miembro de AA es

el deseo de dejar de beber; para ser miembro de AA no se pagan derechos de admisión ni cuotas; AA se automantiene por medio de las contribuciones de sus miembros. AA no proporciona alojamiento, comida, vestimenta, empleos, dinero ni ningún otro tipo de servicio de beneficencia o asistencia social. La sobriedad, es decir, la libertad ante el alcohol, por medio de la enseñanza y práctica de los Doce Pasos de Alcohólicos Anónimos, es el único propósito de AA.

Los miembros de AA asisten a reuniones en las que se comparten con otros alcohólicos formas y maneras de mantenerse sobrios un día a la vez. Nuestro sitio web www.aa.org puede derivarlo a las oficinas de servicio de AA locales. En la página de inicio hay un recuadro que dice “Encuentre AA cerca de usted”. Escriba el nombre de su pueblo o ciudad y aparecerá un listado de oficinas de servicio cercanas.

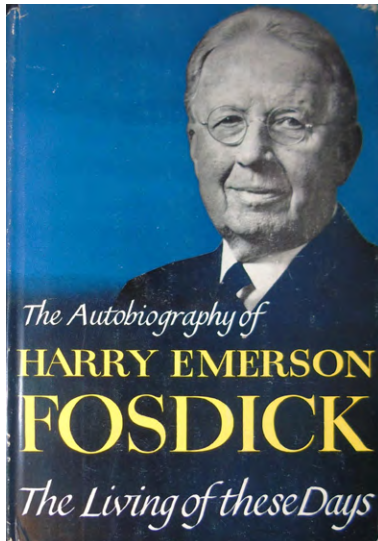
Muchos grupos de AA tienen reuniones “abiertas” en lugar de “cerradas”. En una reunión abierta, se permite que personas no alcohólicas, tales como un estudiante o profesional, observen la reunión. Para obtener información sobre las reuniones y grupos en línea, puede hacer clic en este enlace y buscar la palabra “abiertas”: <https://www.aa-intergroup.org/meetings/>. Muchas comunidades de AA publican listados de las reuniones en línea por medio de su oficina central o de intergrupo local <https://www.aa.org/es/find-aa>. El folleto “El grupo de AA... Donde todo empieza” ofrece más información sobre las reuniones abiertas y cerradas.

Estos folletos pueden ser de utilidad para explicar lo que AA es y lo que no es:

- “Alcohólicos Anónimos en su comunidad” <https://www.aa.org/es/alcoholicos-anonimos-en-su-comunidad>
- “Preguntas frecuentes acerca de AA” <https://www.aa.org/es/preguntas-frecuentes-acerca-de-aa-antiguamente-44-preguntas> ■

¿Por qué tener una reunión de AA?

Uno de los primeros defensores de AA, el ministro Dr. Harry Emerson Fosdick, hizo esta recomendación de reuniones de AA a aquellos que inten-



taban ayudar a los alcohólicos de sus comunidades. En su autobiografía, *The Living of these Days* (Harper, 1956), el Dr. Fosdick escribió:

Alcohólicos Anónimos, que ha crecido hasta su sorprendente solidez presente, es un regalo del cielo para nosotros los ministros. ¿Cómo podemos entender a un alcohólico, su deseo compulsivo por el alcohol, la cautividad desesperada contra la que lucha inútilmente, una decisión determinante tras otra de dejar de beber que termina en el colapso? Cuando le hablamos a un alcohólico, sabe que al no haber estado jamás en su lugar, no podemos entender su situación. Pero cuando un exalcohólico, que ha estado en las profundidades personalmente y ha dado los Doce Pasos hacia la libertad, le habla a un alcohólico, pueden darse resultados sorprendentes y de hecho se han dado en innumerables vidas.

Las reuniones de Alcohólicos Anónimos son el único lugar, al menos

que yo sepa, donde los católicos romanos, judíos, todas las clases de protestantes e incluso agnósticos se reúnen en armonía [...]. No hablan de teología. Muchos de ellos dirían que no saben nada de eso. Lo que sí saben es que en su desesperación, conocieron a un Poder, más grande que ellos, en quien encontraron un recurso sólido que hizo posible una victoria que había parecido increíble. He escuchado muchos argumentos eruditos sobre Dios, pero para una prueba verdadera de la experiencia de Dios, ¡denme una buena reunión de AA!

Como mencionó el Dr. Fosdick, la conexión de un alcohólico con otro “que ha estado en las profundidades personalmente y ha dado los Doce Pasos hacia la libertad”, puede forjar un vínculo sanador. Cuando asisten a las reuniones de AA, ya sean en sótanos de iglesias, centros comunitarios, prisiones, centros de tratamiento o en línea, los miembros de AA suelen compartir la experiencia, fortaleza y esperanza que los conecta con otros en la recuperación.

AA es un programa para una nueva forma de vida sin alcohol; un programa que funciona con éxito para millones de personas de todo el mundo, de todos los ámbitos de la vida. La mayoría de los miembros de AA entienden que el alcoholismo es una enfermedad progresiva que nunca se puede curar, pero que, como otras enfermedades, puede detenerse al evitar el primer trago, un día a la vez.

El primer paso, el más importante del programa de recuperación de AA, es que el individuo que tiene un problema de alcoholismo admita que es impotente ante el alcohol y que su vida se ha vuelto ingobernable. Muchas veces resulta útil que hablen con un miembro de AA porque puede hacer más fácil entender la naturaleza de la enfermedad y aceptar ayuda.

Si tiene interés en encontrar recursos para aquellas personas de su comunidad que pudieran tener un problema de alcoholismo, AA está aquí para ayudar. Para obtener más información sobre AA o sobre AA en su comunidad, visite www.aa.org o contacte al coordinador de CCP por medio de cpc@aa.org. ■

“cuando asisten a las reuniones de AA, ya sean en sótanos de iglesias, centros comunitarios, prisiones, centros de tratamiento o en línea, los miembros de AA suelen compartir la experiencia, fortaleza y esperanza que los conecta con otros en la recuperación”.

PUNTO SOBRESALIENTE

La 27.ª Reunión de Servicio Mundial muestra la dimensión internacional de AA

En 1969, el cofundador de AA Bill W. propuso establecer lo que luego se convertiría en la Reunión de Servicio Mundial (RSM), un foro internacional permanente para compartir experiencia e ideas sobre cómo llevar el mensaje de AA de recuperación del alcoholismo. Este evento cerrado de servicio, que se celebra cada dos años, alterna entre Nueva York y otras sedes en diversos lugares del mundo. La reunión se ha celebrado en ciudades tales como Cartagena, Colombia; Auckland, Nueva Zelanda; Oviedo, España; Malahide, Irlanda; Ciudad de México, México; Varsovia, Polonia; y Durban, Sudáfrica.

El propósito primordial de la Reunión de Servicio Mundial es el mismo de todas las actividades de AA: llevar el mensaje de recuperación al alcohólico que está sufriendo, donde sea en el mundo que se encuentre, y sea cual sea el idioma que hable. La Reunión de Servicio Mundial busca alcanzar esta meta sirviendo como un foro para compartir la experiencia, fortaleza y esperanza de los delegados de la RSM que se reúnen cada dos años desde todas partes del mundo.

Las sesiones de la RSM, a las que se describe como un intercambio vivo y creciente de experiencias respecto de cómo responder a las necesidades de AA en todo el mundo, abarcan una amplia gama de temas relacionados con el desarrollo de AA en los países participantes.

Bajo el lema "Llevar el mensaje de AA en la era digital", la reunión contó con representantes de oficinas de servicio de AA de más de 50 países. El evento de una semana de duración, que originalmente estaba programado para celebrarse



en Japón, se hizo de forma virtual por las restricciones de la pandemia vigentes.

Como mencionó un delegado de Dinamarca: "No estamos solos con los problemas de la pandemia. Uno ve que los sentimientos de la Comunidad en cada país se sienten en todo el mundo y es bueno saber que estamos intentando resolver las cosas juntos".

"Este ha sido un año muy desafiante para todos", dijo Racy J., coordinadora del despacho Internacional de la Oficina de Servicios Generales. Sin embargo, agregó que: "Es de particular importancia comunicarnos abiertamente entre nosotros y compartir formas en las que podemos hacer que AA sea sostenible y esté disponible para todos".

Las mesas de trabajo, presentaciones y sesiones de compartimiento general, interpretadas de forma simultánea al español, abordaron temas como el desarrollo de la literatura de AA en múltiples idiomas; AA y las nuevas tecnologías; la importancia de la participación de los

jóvenes en la estructura de servicio de AA; y mantener el anonimato tradicional de AA en la era de las redes sociales. Uno de los principales focos de atención de los delegados fue el efecto que ha tenido la pandemia en Alcohólicos Anónimos en términos de la capacidad de los miembros de reunirse cara a cara y de los principiantes de encontrar y contactarse con AA.

AA hoy está presente en aproximadamente 181 países y cuenta con unas 66 Oficinas de Servicios Generales en todo el mundo. El texto principal de la Comunidad, *Alcohólicos Anónimos*, está disponible en 71 idiomas, incluyendo el original en inglés, y otros artículos de la literatura de AA están disponibles en 102 idiomas en todo el mundo.

Para obtener más información sobre las actividades internacionales de la Junta de Servicios Generales y la OSG, visite nuestra página [AA en todo el mundo](#). Se puede contactar al despacho Internacional de la OSG por medio de international@aa.org o el teléfono 212-870-3021. ■